

## PUBBLICAZIONE CHIARIMENTI N° 1

**GARA A PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA COMUNITARIA AI SENSI DELL'ART. 71 DEL D. LGS. N. 36/2023, PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI UN SISTEMA DI MISURA A CAMPO MAGNETICO E TEMPERATURA VARIABILI CRYOGEN-FREE NELL'AMBITO DEL PIANO NAZIONALE RIPRESA E RESILIENZA (PNRR) MISSIONE 4 COMPONENTE 2 INVESTIMENTO 3.1 PROGETTO NFFA-DI CUP B53C22004310006 CIG A01AB404C0**

**Quesito n° 1:** *"Al par. 14.1 del disciplinare di gara è riportato: .....omissis..... La Relazione Tecnica, parte dell'Offerta tecnica, e i documenti a comprova del possesso dei requisiti di partecipazione possono essere presentati senza bisogno di traduzione se redatti in inglese. In tutti gli altri casi i documenti devono essere corredati da traduzione giurata in lingua italiana. ....omissis....."*

*Chiedo conferma che l'affermazione di cui sopra prevale su indicazioni contrarie come quella al par 17, comma 1, dove si richiede: "Una relazione tecnica descrittiva, redatta in lingua italiana .....(omissis)..."*

**Risposta:** Si conferma che la relazione tecnica può essere redatta in lingua inglese e che l'indicazione al paragrafo 17 è frutto di un refuso. Si coglie l'occasione per significare che, a seguito di interlocuzione con gli enti predisposti alle verifiche post rendicontazione, i documenti a comprova del possesso dei requisiti di partecipazione, anche se redatti in inglese, devono essere corredati da traduzione giurata in lingua italiana.

Il Responsabile Unico del Progetto  
(Danilo Imperatore Antonucci)